

Problem
Problem
Problème
Problema



Gestaltung einer Skulptur.
Vom Rohzustand bis zur fertigen Skulptur

Creating a sculpture.
From its initial stages to the finished sculpture

Création d'une sculpture.
De la matière brute jusqu'à la sculpture finie

Creazione di una scultura.
Dal primo abbozzo sino alla scultura finita

Lösung
Solution
Solution
Soluzione



Skulpturform aufzeichnen.
Drawing the shape of the sculpture.
Dessiner la forme de la sculpture.
Disegnare la forma della scultura.



Form nachschneiden mit Maschine Rotoset mit biegsamer Welle NA 7 und Handstück FH 7 mit Diamant Frässtift L 8/415 NC.
Cutting the form with Rotoset and flexible shaft NA 7 and handpiece FH 7 with diamond milling points L 8/415 NC.
Découper les contours en utilisant le Rotoset à arbre flexible NA 7 et le porte-outils FH 7 avec la pointe en diamant L 8/415 NC.
Rifilare la forma con la macchina Rotoset con albero flessibile NA 7 e portautensile FH 7 con punta di fresa a diamante L 8/415 NC.



Ausräsen mit Welle NA 7, Handstück FH 7 und konischem Diamantfräser L1010 NC.
Milling out with shaft NA 7, handpiece FH 7 and conic diamond milling cutter L 1010 C.
Fraisier en utilisant l'arbre NA 7, le porte-outils FH 7 et la fraise conique en diamant L 1010 NC.
Fresare con albero NA 7, portautensile FH 7 e fresa conica a diamante L 1010 NC.



Nachfräsen zur Vertiefung mit Welle NA 4, Handstück FH 4 und baumförmiger Diamantfräse H 0510 NC.
Re-milling for depression with shaft NA 4, handpiece FH 4 and tree-shaped diamond milling cutter H 0510 NC.
Fraisier de nouveau pour évider en utilisant l'arbre NA 4, le porte-outils FH 4 et la fraise ramifiée en diamant H 0510 NC.
Fresare a finire in profondità con albero NA 4, portautensile FH 4 e fresa a diamante a forma d'albero H 0510 NC.

Vorteile
Advantages
Avantages
Vantaggi



- Ermüdungsfreies Arbeiten dank optimalem Leistungsgewicht
- Stufenlose Drehzahlregelung von 11 000 bis 25 000 U/Min.
- Tachoregelelektronik für konstante Arbeitsdrehzahlen
- Überlast-Schutzschalter verhindert Ankerschäden
- Selbstabschaltende Kohlebürsten verhindern Kollektorschäden
- Hohe Flexibilität durch unterschiedliche Handstücke zu leistungsstarkem Antriebsmotor
- Rascher und Problemloser Werkzeugwechsel

- Prevents operator fatigue due to favorable power/weight ratio
- Tacho variable speed selector from 11 000 – 25 000 min⁻¹
- Tacho variable speed selector for constant speed
- Overload cut-off fitted as standard
- With automatic cut-out carbon brushes to prevent commutator damage
- Various handpieces for the high power drive ensure high flexibility
- Swift and easy tool change

- Travail sans fatigue grâce au poids très réduit par rapport aux performances
- Vitesse variable progressive de 11.000 à 25.000 t/min⁻¹
- Électronique d'asservissement tachymétrique fournissant une vitesse de travail constante
- Interrupteur de surcharge de protection monté en série
- Balais de charbons à coupure automatique pour éviter tout endommagement du collecteur
- Une flexibilité accrue grâce aux différents porte-outils pour le puissant moteur d'entraînement
- Changement d'outil facilité et rapide

- Lavoro senza fatica grazie ad una favorevole relazione peso/prestazioni
- Velocità a regolazione continua da 11 000 a 25 000 g/min
- Elettronica di regolazione
- Interruttore antisovraccarico montato di serie per evitare danni al rotore
- Spazzole di carbone ad autospegnimento per impedire danni al commutatore
- Grande flessibilità grazie a svariati portautensili inseribili su motore potente
- Cambio facile e rapido degli utensili

Rotoset 25-R

Typ Type Type Tipo	Leistungsaufnahme Power input Puissance absorbée Potenza	Volt	Bestell-Nr. Part No. No. de com. Codice
Rotoset 25 R	1000 W	230 V/50 Hz	110 152
Rotoset 25 R	1000 W	110 V/ 50/60 Hz	110 151

Biegsame Wellen Flexible Shafts Abres flexibles Albero flessibile	Bestell-Nr. Part No. No. de commande Codice
NA 4 x 1250 DIN 10/G 22	30 002 02
NA 7 x 2000 DIN 10/G 22	49 790 01

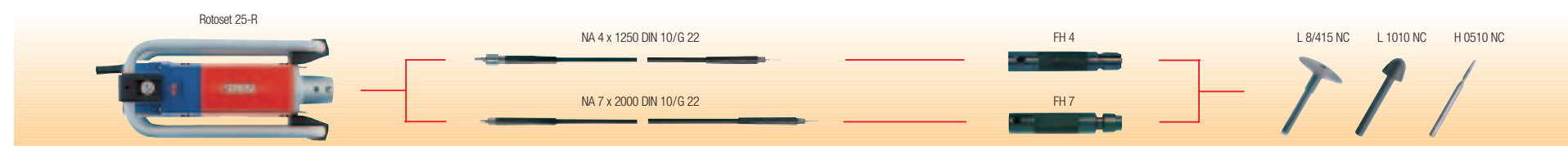
Handstücke Handpieces Porte-outils Impugnatura	Bestell-Nr. Part No. No. de commande Codice
FH 4 (6 mm)	57 570 01
FH 7 (6 mm)	49 530 01

**Diamant Frässtifte für Granit DFG/Diamand polishing milling pins DFG/
Pointes de polissage en diamant pour DFG/Punti di lucidatura in diamante DFG**

Typ Type Type Tipo	Form Forme Forma	Abmessung Size Mesure Dimensioni	Schaft Shank Tige Gambo	Bestell-Nr. Part No. No. de commande Codice
A 1512 NC	Kugel/Balls/Sphère/Sfera	15 x 12 mm	6 mm	909 016
F 1513 NC	Zylinder/Cylinders/Cylindre/Cilindro	15 x 13 mm	6 mm	909 017
T 15/1013 NC	Trapez/Trapezoids/Trapèze/Trapezio	11/23 x 40 mm	6 mm	909 019
L 1512 NC	Kegel/Bevel/Cône/Cono	15 x 12 mm	6 mm	909 020
B 2003 NC	Scheibe/Disc/Disque/Disco	20 x 3 mm	6 mm	909 021
B 2002 NC	Scheibe/Disc/Disque/Disco	20 x 1,8 mm	6 mm	909 022
B 3002 NC	Scheibe/Disc/Disque/Disco	30 x 1,8 mm	6 mm	909 023
B 4002 NC	Scheibe/Disc/Disque/Disco	40 x 1,8 mm	6 mm	909 024
B 5002 NC	Scheibe/Disc/Disque/Disco	50 x 1,8 mm	6 mm	909 025
B 6002 NC	Scheibe/Disc/Disque/Disco	60 x 1,8 mm	6 mm	909 026
B 7502 NC	Scheibe/Disc/Disque/Disco	75 x 1,8 mm	6 mm	909 027

Diamant Frässtifte für Marmor/Diamand milling points for marble/Pointes en diamant pour marbre/Punte a diamante per marmo

Typ Type Type Tipo	Form Forme Forma	Abmessung Size Mesure Dimensioni	Schaft Shank Tige Gambo	Bestell-Nr. Part No. No. de commande Codice
L 0212 NC	Kegel/Bevel/Cône/Cono	2 x 12 mm	3 mm	909 046
L 0207 NC	Kegel/Bevel/Cône/Cono	2 x 7 mm	3 mm	909 047
H 0310 NC	Baumform/Shape/Forme de construction/Forma albero	3 x 10 mm	3 mm	909 048
H 0510 NC	Baumform/Shape/Forme de construction/Forma albero	5 x 10 mm	3 mm	909 049
A 0105 NC	Zylinder/Cylinders/Cylindre/Cilindro	1 x 5 mm	3 mm	909 050
A 0305 NC	Zylinder/Cylinders/Cylindre/Cilindro	3 x 5 mm	3 mm	909 051
A 0307 NC	Zylinder/Cylinders/Cylindre/Cilindro	3 x 7 mm	3 mm	909 052
A 0510 NC	Zylinder/Cylinders/Cylindre/Cilindro	5 x 10 mm	3 mm	909 053
F 0202 NC	Kugel/Balls/Sphère/Sfera	2 x 2 mm	3 mm	909 054
F 0404 NC	Kugel/Balls/Sphère/Sfera	4 x 4 mm	3 mm	909 055
F 0505 NC	Kugel/Balls/Sphère/Sfera	5 x 5 mm	3 mm	909 056
F 0606 NC	Kugel/Balls/Sphère/Sfera	6 x 6 mm	6 mm	909 028
F 1010 NC	Kugel/Balls/Sphère/Sfera	10 x 10 mm	6 mm	909 029
A 1010 NC	Zylinder/Cylinders/Cylindre/Cilindro	10 x 10 mm	6 mm	909 030
A 0835 NC	Zylinder/Cylinders/Cylindre/Cilindro	8 x 35 mm	6 mm	909 061
T 9/7 x 10 NC	Trapez/Trapezoids/Trapèze/Trapezio	9/7 x 10 mm	6 mm	909 032
L 1010 NC	Kegel/Bevel/Cône/Cono	10 x 10 mm	6 mm	909 033
B 2002 NC	Scheibe/Disc/Disque/Disco	20 x 2,2 mm	6 mm	909 034
B 5502 NC	Scheibe/Disc/Disque/Disco	50 x 2,2 mm	6 mm	909 035
L 0625 NC	Kegel/Bevel/Cône/Cono	6,5 x 25 mm	6 mm	909 036
L 0815 NC	Kegel/Bevel/Cône/Cono	8 x 15 mm	6 mm	909 037
T 0805 NC	Trapez/Trapezoids/Trapèze/Trapezio	8 x 5 mm	6 mm	909 038
B 1002 NC	Scheibe/Disc/Disque/Disco	10 x 2 mm	6 mm	909 039
F 0808 NC	Kugel/Balls/Sphère/Sfera	8 x 8 mm	6 mm	909 040
A 0815 NC	Zylinder/Cylinders/Cylindre/Cilindro	8 x 15 mm	6 mm	909 041
A 1010 NC	Zylinder/Cylinders/Cylindre/Cilindro	10 x 10 mm	6 mm	909 042
H 0815 NC	Baumform/Shape/Forme de construction/Forma albero	8 x 15 mm	6 mm	909 043
H 0611 NC	Baumform/Shape/Forme de construction/Forma albero	6,5 x 11 mm	6 mm	909 044
L 8/415 NC	Kegel flach/Flat bevel/Cône plat/Cono	8 x 4 x 15 mm	6 mm	909 045







Abrasive expert.

SUHNER

Abrasive expert.

SUHNER



-  **Nutzen Sie die kostenlose Vor-Ort-Beratung.**
-  **Ask for free consulting and demonstration on your premises.**
-  **N'hésitez pas à solliciter nos conseils gratuits sur place.**
-  **Richiedete la nostra consulenza gratuita con dimostrazioni pratiche sul posto.**

Schweiz/Switzerland
SUHNER Abrasive Expert AG
 Postfach 199
 CH-5201 Brugg
 Phone 056/464 28 80
 Fax 056/464 28 31
 www.abrasive-expert.ch
 e-mail: info@saeag.ch

Deutschland/Germany
OTTO SUHNER GmbH
 Postfach 10 41
 D-79701 Bad Säckingen
 Phone 07761/557-0
 Fax 07761/557-190
 www.suhner.de
 e-mail: info@suhner.de

Österreich/Austria
SUHNER SU-matic
 Handelsgesellschaft mbH
 Walkürengasse 11/1
 A-1150 Wien
 Phone 01/587 16 14
 Fax 01/587 48 19
 www.suhner.at
 e-mail: info@suhner.at

Indien/India
SUHNER India Pvt. Ltd.
 Plot No. 235 U2
 Bommasandra Industrial Area
 Bangalore 562 158
 Phone 080 78 31 108
 Fax 080 78 31 109
 e-mail:
 biroffice@suhnerindia.com

Mexico
SUHNER Productos Industriales
 Mexicanos, S.A. de C.V.
 APDO Postal 125 – C.P. 76800
 San Juan del Rio, QRO., Mexico
 Phone 427/239-78
 Fax 427/281-08
 www.suhner.com.mx
 e-mail: suhner@prodigy.net.mx

Italien/Italy
SUHNER Italia Spa
 Via Filotti 2a
 I-24123 Bergamo
 Phone 035/22 06 98
 Fax 035/22 59 65
 035/23 89 89
 www.suhner.it
 e-mail: info@suhner.it

Frankreich/France
SUHNER France S.A.
 3ter, Rue Parmentier – BP 98
 F-94140 Alfortville
 Phone 01 49 77 62 90
 Fax 01 49 77 62 39
 www.suhner.fr
 e-mail: suhner.france@wanadoo.fr

USA/Canada
SUHNER Industrial Products Corp.
 Hwy. 411 S/Suhner Drive
 P.O. Box 1234
 Rome, GA 30162-1234
 Phone 706/235 80 46
 Fax 706/235 80 45
 www.suhnerusa.com
 e-mail: abrasiveexpert@suhnerusa.com

Australien/Australia
SUHNER Australia Pty. Ltd.
 5/5 Vuko Place
 Warriewood, NSW 2102
 Phone 02/99 13 21 44
 Fax 02/99 13 98 15
 www.suhner.com.au
 e-mail: suhner@tpgi.com.au

Grossbritannien/Great Britain
SUHNER U.K. Ltd.
 Unit No. 1
 Pool Road Business Center
 Nuneaton CV 10 9AQ
 Warwickshire UK
 Phone 02476 384 333
 Fax 02476 384 777
 e-mail: suhner.uk@btconnect.com



Stein: Gestaltung einer vertieften, steingefrästen Plastik



Stone: Creation of a milled sculpture



Pierre: création de formes évidées, fraisées dans la pierre



Pietra: creazione di basso rilievo

